

Tööstuslikud ventiilid. Metallventiilide märgistamine

Industrial valves - Marking of metallic valves

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN 19:2002 sisaldab Euroopa standardi EN 19:2002 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 18.09.2002 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 19:2002 consists of the English text of the European standard EN 19:2002.</p> <p>This document is endorsed on 18.09.2002 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

<p>Käsitlusala:</p> <p>This Standard specifies the requirements for marking of industrial metallic valves. It defines the method of applying the markings, on the body, on a flange, on an identification plate or any other location. When specified as a normative reference in a valve product or performance standard, this Standard has to be considered in conjunction with the specified requirements of that valve product or performance standard. The marking requirements for plastic valves are not within the scope of this Standard.</p>	<p>Scope:</p> <p>This Standard specifies the requirements for marking of industrial metallic valves. It defines the method of applying the markings, on the body, on a flange, on an identification plate or any other location. When specified as a normative reference in a valve product or performance standard, this Standard has to be considered in conjunction with the specified requirements of that valve product or performance standard. The marking requirements for plastic valves are not within the scope of this Standard.</p>
---	---

ICS 23.060.01

Võtmesõnad: definitions, determinations, industrial fittings, industries, marking, marks, metals, pipe fittings, pipelines, specification (approval), specifications, valves

English version

Industrial valves - Marking of metallic valves

Robinetterie industrielle - Marquage des appareils de
robinetterie métalliques

Industriearmaturen - Kennzeichnung von Armaturen aus
Metall

This European Standard was approved by CEN on 27 December 2001.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents

	page
Foreword.....	3
1 Scope	4
2 Normative references	4
3 Terms and definitions	4
4 Requirements	5
5 Details of markings	7
Annex ZA (informative) Clauses of this European Standard addressing essential requirements or other provisions of EU Directives	10

Foreword

This document EN 19:2002 has been prepared by Technical Committee CEN/TC 69 "Industrial valves", the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by October 2002, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by October 2002.

This document supersedes EN 19:1992.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

1 Scope

This European Standard specifies the requirements for marking of industrial metallic valves. It defines the method of applying the markings, on the body, on a flange, on an identification plate or any other location.

When specified as a normative reference in a valve product or performance standard, this standard has to be considered in conjunction with the specified requirements of that valve product or performance standard.

The marking requirements for plastic valves are not within the scope of this standard.

2 Normative references

This European Standard incorporates, by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text, and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references, the latest edition of the publication referred to applies (including amendments).

EN 736-1, *Valves – Terminology - Part 1: Definition of types of valves.*

EN 736-2, *Valves - Terminology - Part 2: Definition of components of valves.*

EN 736-3, *Valves - Terminology - Part 3: Definition of terms.*

EN 1503-1, *Valves – Materials for bodies, bonnets and covers - Part 1: Steels specified in European Standards.*

EN 1503-2, *Valves - Materials for bodies, bonnets and covers - Part 2: Steels other than those specified in European Standards.*

EN 1503-3, *Valves - Materials for bodies, bonnets and covers - Part 3: Cast irons specified in European Standards.*

prEN 1503-4, *Valves - Materials for bodies, bonnets and covers - Part 4: Copper alloys specified in European Standards.*

ISO 228-1, *Pipe threads where pressure-tight joints are not made on the threads - Part 1: Dimensions, tolerances and designation.*

ISO 7-1, *Pipe threads where pressure-tight joints are made on the threads - Part 1: Dimensions, tolerances and designation.*

ANSI/ASME B1.20.1¹⁾, *Pipe threads, general purpose (inch).*

3 Terms and definitions

For the purposes of this European Standard, the terms and definitions given in EN 736-1, EN 736-2 and EN 736-3 and the following terms and definitions apply.

3.1 integral markings

integrally cast, forged or stamped markings on the body or bonnet/ cover of the valve

3.2 marking plate

plate securely fixed to the body or bonnet/cover with one or more mandatory markings

¹⁾ is publicly available at ANSI-American National Standards Institute (ASME-American Society of Mechanical Engineers) 11 West 42nd Street NEW YORK, NY 10036.